



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 117 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов

Сметы специальных политических миссий, инициатив по предоставлению «добрых услуг» и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди и Представитель Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится предлагаемая смета потребностей в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2007 года Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди на общую сумму 35 754 800 долл. США нетто (38 209 500 долл. США брутто) и представителя Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете на общую сумму 162 500 долл. США нетто (175 500 долл. США брутто).

Генеральной Ассамблее предлагается ассигновать на основании положений ее резолюции 41/213 по разделу 3 «Политические вопросы» сумму в размере 35 754 800 долл. США и по разделу 35 «Налогообложение персонала» сумму в размере 2 454 700 долл. США, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди	1–12	3
II. Представитель Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете	13–18	18
III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	19	20
Приложение		
Организационная структура		21

I. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди

(35 754 800 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

1. Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ) было создано во исполнение резолюции 1719 (2006) Совета Безопасности на первоначальный период в 12 месяцев, начиная с 1 января 2007 года. В соответствии с предлагаемой структурой и мандатом, рекомендованными Генеральным секретарем в добавлении к его седьмому докладу об Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) (S/2006/429/Add.1), ОПООНБ было создано для поддержки усилий правительства Бурунди по достижению прочного мира, стабильности и устойчивого развития.

2. В консультации с правительством был разработан совместный план действий Организации Объединенных Наций для Бурунди на 2007–2008 годы в поддержку осуществления его приоритетов по упрочению мира, в том числе: а) упрочения мира и укрепления демократического правления; б) разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и реформы сектора безопасности; в) поощрения и защиты прав человека и принятия мер по искоренению безнаказанности; г) восстановления и социально-экономического развития; и е) координации деятельности доноров и учреждений Организации Объединенных Наций. Эта деятельность согласуется с кратко-, средне- и долгосрочными задачами и приоритетами правительства, сформулированными в его национальных планах, включая чрезвычайную правительственную программу и документ о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН).

3. Создание ОПООНБ задумано как стратегический механизм обеспечения плавного перехода от этапа операций по поддержанию мира ко все более широкому участию Организации Объединенных Наций в усилиях в области развития. В этой связи в совместном плане действий для Бурунди определены три этапа перехода, а также целевые показатели, которые должны быть достигнуты благодаря осуществлению мандата Представительства, после чего учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжат оказывать помощь с использованием обычного механизма страновой группы. В зависимости от развития событий на местах предполагается, что мероприятия в рамках совместного плана действий будут завершены к концу 2008 года.

4. В совместном плане действий Организации Объединенных Наций предусмотрены, в частности, следующие целевые показатели: а) полное выполнение Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного в Дар-эс-Саламе 7 сентября 2006 года Палипехуту-НОС (Партией за освобождение народа хуту/Национально-освободительными силами) и правительством Бурунди; б) полное уважение положений конституции, включая разграничение полномочий; в) создание и полноценное функционирование механизмов по предупреждению и мирному урегулированию конфликтов на основе диалога и консенсуса; г) создание благоприятных условий для проведения в 2010 году свободных и честных выборов; е) осуществление парламентом его законодатель-

ных и надзорных функций; f) реформа системы государственного управления; g) разработка и осуществление национального плана реформирования сектора безопасности; h) завершение процесса разоружения и демобилизации бывших комбатантов; i) инициация и осуществление эффективной всеобъемлющей программы разоружения населения и осуществление стратегии по предотвращению распространения стрелкового оружия и легких вооружений; j) значительное улучшение положения в области прав человека и принятие конкретных мер для того, чтобы покончить с безнаказанностью, включая создание независимой национальной комиссии по правам человека и разработку и осуществление всеобъемлющей стратегии по реформе законодательного и судебного секторов; k) создание комиссии по установлению истины и примирению и заключение рамочного соглашения о специальном трибунале на основе общенациональных консультаций; l) функционирование более эффективного национального совета по контролю за деятельностью средств массовой информации и связи в целях регулирования этой деятельности и повышения уровня профессионализма их сотрудников, а также обеспечения их независимости; m) повышение качества основных услуг, включая обеспечение водой и доступ к образованию и медицинским услугам; n) разработка стратегии развития частного сектора и разработка инициатив по диверсификации экономики, поощрению инвестиций и снижению уровня безработицы; o) обеспечение продовольственной безопасности и перехода от деятельности по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи к деятельности в целях развития; p) создание благоприятных условий для успешной реинтеграции возвращающихся, внутренне перемещенных лиц и других пострадавших от войны лиц на основе справедливого распределения природных ресурсов, доступа к основным социальным услугам и механизмам разрешения земельных споров, а также безопасного доступа к ранее заминированным районам; и q) укрепление и повышение результативности руководимого государством механизма координации помощи и налаживание прочных партнерских отношений с донорами в целях обеспечения поступательного характера процесса восстановления с особым упором на создании рабочих мест для молодежи, женщин и представителей уязвимых групп населения.

5. Еще одна задача, стоящая перед ОПООНБ, связана с необходимостью учета регионального аспекта укрепления мира. В этом отношении на Представительство возлагается обязанность поддерживать усилия Бурунди по упрочению позиций страны в субрегионе как полноценного партнера и одного из ведущих игроков в плане обеспечения политической стабильности и безопасности в районе Великих озер, а также как экономического партнера. Перспективы установления прочного мира и стабильности в Бурунди зависят от развития обстановки в соседних странах, особенно в Демократической Республике Конго, Руанде и Уганде. В этой связи ожидается, что между ОПООНБ и Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) будет поддерживаться такое же взаимодействие, которое было налажено между ОНЮБ и МООНДРК, в том числе по вопросам стратегии и обмену информацией по политическим и оперативным вопросам и вопросам материально-технической поддержки и безопасности.

6. Кроме того, решение о том, что в Бурунди будет расположен вновь созданный секретариат Международной конференции по району Великих озер,

ставит еще одну задачу, решение которой требует поддержки со стороны Представительства.

7. За общую основу при определении структуры ОПООНБ была взята структура Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне с учетом извлеченных уроков и особенностей положения в Бурунди, причем объединенный штаб миссии будет расположен в Бужумбуре, а региональные отделения и отделения на уровне провинций будут главным образом заниматься вопросами наращивания правозащитного потенциала в соответствии с особой просьбой правительства принимающей страны и по согласованию с ним. Работа этих отделений будет весьма полезной в плане решения задач правосудия в переходный период и обеспечит поддержку национальной административной реформы и децентрализации.

8. Используя возможности Департамента операций по поддержанию мира, ОПООНБ будет взаимодействовать с Управлением по поддержке миростроительства и выполнять в Бурунди функции координации деятельности, связанной с работой Комиссии по миростроительству.

Мандат Миссии и планируемые результаты

9. Цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов указаны ниже:

Цель: укрепление мира и стабильности в Бурунди

Ожидаемые достижения

а) Совершенствование демократического правления в Бурунди

Показатели достижения результатов

а) i) Укрепление национального потенциала по предотвращению, урегулированию и разрешению конфликтов

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: создание механизмов проведения консультаций и организация регулярных встреч представителей правительства, политических партий, гражданского общества, частного сектора и средств массовой информации

ii) Увеличение числа политических и административных вопросов, решаемых через парламент и демократические учреждения

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год:

- три совместно подготовленных законопроекта по предотвращению и разрешению конфликтов
- создание механизмов проведения консуль-

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

таций с участием представителей правительства, политических партий, гражданского общества, частного сектора и средств массовой информации и по вопросам разграничения полномочий на рассмотрении парламента

- регистрация Палипехуту-НОС в качестве политической партии на основании закона о политических партиях

iii) Принятие национальных стратегий/законов, обеспечивающих постепенную децентрализацию функций государственного управления и наделение властными полномочиями местных органов, представляющих местное население и обеспечивающих более полный учет его потребностей в процессе принятия решений, затрагивающих благополучие этого населения в целом

Показатели деятельности: принятие двух законов

Целевой показатель на 2007 год: принятие парламентом стратегии децентрализации и пересмотренного закона об общинах

vi) Принятие законов о государственном управлении, обеспечивающих повышение подотчетности

Показатели деятельности: принятие законов и планов реформы

Целевой показатель на 2007 год: принятие правительством закона о технических и политических должностях в органах государственного управления и плана реформы системы государственного управления

Мероприятия

- Предоставление помощи (поиск и/или приглашение докладчиков) национальным властям в связи с организацией общественных форумов и дискуссий по вопросам, связанным с упрочением мира и предотвращением конфликтов
- Консультирование и поддержка женских организаций в деле расширения прав и возможностей женщин на уровне принятия решений во всех областях упрочения мира
- Предоставление правительству помощи в действенной пропаганде важности вопросов предотвращения конфликтов и упрочения мира среди его основных партнеров по развитию

- Содействие выполнению и контроль выполнения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и представление докладов о выполнении упомянутой резолюции в целях расширения прав и возможностей женщин на уровне принятия решений во всех областях упорочения мира
- Оказание правительству помощи в пересмотре законодательства о гражданском обществе и о его роли в демократическом обществе с привлечением национальных или международных консультантов
- Предоставление помощи/технических консультаций с привлечением аналитиков для поддержки работы 12 комиссий парламента, правительства и партнеров по развитию в укреплении потенциала парламента по осуществлению в полном объеме его законодательных и надзорных функций
- Проведение 3 семинаров и 1 межпартийного диалога с участием представителей политических партий по вопросам конституции, закона о политических партиях и закона о выборах
- Наблюдение за функционированием предусмотренных в конституции механизмов разграничения полномочий и других соглашений, достигнутых бурундийскими сторонами, включая соглашение о разграничении полномочий между правительством и Палипехуту-НОС, и представление докладов по этому вопросу
- Предоставление технических консультаций правительству по вопросам разработки и реализации стратегии и плана децентрализации, а также по вопросам разработки 5 учебных модулей, касающихся областей ответственности общинных управляющих
- Предоставление правительству консультаций по вопросам укрепления структур внутренней ревизии и по вопросам разработки 4 учебных модулей и подготовки 30 сотрудников бригады по борьбе с коррупцией
- Предоставление Комиссии по вопросам землепользования и собственности помощи в разработке земельной политики, включая вопросы доступа женщин к земле

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

b) Укрепление государственной безопасности и безопасности границ Бурунди

b) i) Выполнение Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством и Палипехуту-НОС

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: завершение подготовки оперативных планов разоружения, демобилизации и реинтеграции и включения комбатантов НОС в ряды Сил национальной обороны (СНО), национальной полиции Бурунди и национальной службы разведки (НСР) и их утверждение Совместным механизмом по проверке и контролю (СМПК)

ii) Разработка и начало осуществления планов реформы сектора безопасности национальной полицией Бурунди, СНО и НСР

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: завершение оценки потребностей министерством обороны и

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

министерством внутренних дел и государственной безопасности и определение краткосрочных потребностей в связи с реформой и проектов реформы сектора безопасности

iii) Разработка и осуществление программ наращивания потенциала служб безопасности, которые позволят национальной полиции Бурунди, СНО и НСР выполнять базовые и специализированные функции обеспечения безопасности

Показатели деятельности: число разработанных и выполненных программ

Целевой показатель на 2007 год: 3

iv) Принятие правительством законов о стрелковом оружии; разработка политики и процедур в отношении стрелкового оружия, осуществление программы разоружения гражданского населения

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: уменьшение количества находящегося на руках стрелкового оружия и легких вооружений

v) Завершение осуществления национальной программы демобилизации, расселения и реинтеграции с учетом особых потребностей комбатантов из числа женщин и детей

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: разоружение, демобилизация и реинтеграция всех комбатантов НОС и иностранных комбатантов в выбранных ими общинах

Мероприятия

- Участие во всех мероприятиях СМПК и его вспомогательных объединенных групп связи, как это предусмотрено во Всеобъемлющем соглашении о прекращении огня от 7 сентября 2006 года
- Предоставление посреднической миссии по мирному процессу в Бурунди и правительству технических консультаций по вопросам выполнения Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня
- Предоставление СМПК и исполнительному секретариату Национальной комиссии по демобилизации, расселению и реинтеграции технических консультаций по вопросам выработки процедур демобилизации и первоначальной интеграции всех соответствующих членов Палипеху-НОС

- Предоставление технических консультаций министерствам обороны, по делам ветеранов, внутренних дел и государственной безопасности и национальной службе разведки в связи с завершением разработки и началом реализации секторальных планов в отношении СНО, национальной полиции Бурунди и НСР
- Предоставление технической помощи и стратегических консультаций СНО, национальной полиции Бурунди и НСР в связи с разработкой стратегии наращивания потенциала в секторе безопасности, включая разработку организационных программ основной и специализированной подготовки и наращивания потенциала национальной полиции Бурунди по решению проблем, связанных с сексуальным насилием и насилием по признаку пола
- Инструктирование и обучение 60 сотрудников СНО, национальной полиции Бурунди и НСР и обучение 400 полицейских методам проведения полицейских расследований, управления пенитенциарными учреждениями и организации и регулирования дорожного движения
- Предоставление технической помощи и консультаций правительству по вопросам создания национального механизма координации в секторе безопасности, а также в поддержку координации действий доноров и управления ресурсами
- Контроль и проверка включения всех соответствующих бывших комбатантов НОС, в том числе женщин, в ряды СНО и национальной полиции Бурунди в соответствии со Всеобъемлющим соглашением о прекращении огня и контроль и проверка прогресса в окончательном решении оставшихся задач интеграции в СНО и национальную полицию Бурунди в соответствии с квотами, предусмотренными в Арушском соглашении
- Предоставление Технической комиссии по стрелковому оружию и легким вооружениям технической помощи по вопросам пересмотра законодательства о стрелковом оружии, разработки политики и процедур в отношении стрелкового оружия и обучения 100 сотрудников безопасности процедурам инвентаризации и хранения
- Предоставление технических и стратегических консультаций правительству в рамках проводимых ежемесячно заседаний Координационного комитета по демобилизации, разоружению и реинтеграции (правительство, Международная программа демобилизации и реинтеграции, система Организации Объединенных Наций) по вопросам демобилизации всех бывших комбатантов, включая иностранных комбатантов и бурундийских комбатантов за рубежом, чрезмерной численности служб безопасности, детей-солдат и женщин

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

с) Более широкое уважение прав человека в Бурунди, особенно прав человека представителей уязвимых групп, женщин и детей

с) i) Увеличение доли проводимых системой правосудия расследований серьезных нарушений прав человека

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: расследование 40 процентов серьезных нарушений прав человека

ii) Реализация национального плана действий по защите и поощрению прав человека с особым вниманием правам человека женщин и укреплению национального потенциала по решению проблемы безнаказанности

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: принятие парламентом законодательства о создании независимой комиссии по правам человека

iii) Создание механизмов отправления правосудия в переходный период

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: принятие правительством законодательства о создании комиссии по установлению истины и примирению и специального трибунала с учетом потребностей женщин и детей

Мероприятия

- Проверка всех сообщений о нарушении прав человека на территории страны и контроль исполнения принятых властями мер на национальном и региональном уровнях
- Обучение 300 полицейских следователей, охранников пенитенциарных учреждений, сотрудников разведывательной службы и военных офицеров по вопросам международного права в области прав человека и международного гуманитарного права, включая стандарты задержания
- Предоставление министерствам правосудия и солидарности по правам человека и по делам женщин и парламенту технической помощи в приведении национального законодательства в соответствие с положениями международных документов по правам человека, ратифицированных правительством Бурунди, включая признание пыток уголовным преступлением и ужесточение санкций за сексуальное насилие и насилие по признаку пола
- Создание механизма контроля и отчетности о серьезных нарушениях прав ребенка, как это предусмотрено Советом Безопасности в его резолюции 1612 (2005)
- Поддержка информационно-пропагандистских и просветительских усилий правительства, касающихся нормативно-правовой базы по вопросам детей и вооруженных конфликтов, включающей, в частности, Конвенцию о правах ребенка, Факультативный протокол о детях-солдатах, Африканскую хартию прав и благосостояния ребенка, Кейптаунские принципы, Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 182 о наихудших формах детского труда и резолюции Совета Безопасности 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004) и 1612 (2005)
- Предоставление правительству консультаций и поддержки за счет перевода документов на кирунди, распространения текстов соответствующих международных законов и конвенций, подготовки по вопросам международной нормативно-правовой базы по защите детей и детям и вооруженным конфликтам, включающей Конвенцию о правах ребенка, Факультативный протокол о детях-солдатах, Африканскую хартию, Кейптаунские принципы, Конвенцию МОТ № 182 о наихудших формах детского труда и резолюции Совета Безопасности 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004) и 1612 (2005)

- Предоставление технической помощи правительству в разработке нормативно-правовой базы для создания комиссии по установлению истины и примирению и специального трибунала и в подготовке 300 сотрудников судебной системы, прокуратуры и местных ассоциаций юристов по вопросам правового оформления, организации и функционирования специального трибунала
- Предоставление технической помощи правительству и гражданскому обществу в связи с организацией и проведением 160 консультаций широкого состава и информационно-пропагандистских мероприятий по вопросам механизмов отправления правосудия в переходный период, включая проведение общих собраний и специальных дискуссий

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

d) Совершенствование функционирования сектора правосудия, укрепление потенциала и реализация реформ судебной системы для обеспечения независимости и соответствия международным стандартам

d) i) Разработка и принятие правительством стратегии реформы сектора правосудия на основе всесторонней оценки потребностей

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: проведение конкретных реформ сектора правосудия, обеспечивающих доступ и справедливый суд для всех бурундийцев

ii) Пересмотр национального законодательства для приведения его в соответствие с международными стандартами и документами, ратифицированными Бурунди

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: утверждение и принятие правительством пересмотренного уголовного кодекса, уголовно-процессуального кодекса, кодекса о семье и закона о наследовании

iii) Укрепление потенциала работников судов и сотрудников пенитенциарных учреждений обеспечивать соблюдение национальных и международных законов

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: проведение двух учебных курсов для сотрудников национальной юридической службы по вопросам законодательной реформы и проведение двух учебных курсов для сотрудников судебной полиции по международным правовым стандартам

Мероприятия

- Предоставление министерству юстиции технической помощи в составлении планов всесторонней оценки потребностей в связи с реформой сектора правосудия, охватывающей нормативно-правовую базу, организацию, процедуры и инфраструктуру
- Предоставление министерству юстиции технической помощи в составлении перечня подлежащих пересмотру законов, включая законы, носящие дискриминационный характер по отношению к женщинам
- Подготовка сотрудников национальной юридической службы по вопросам составления законопроектов и поправок к ним
- Предоставление консультаций министерству юстиции и парламенту по вопросам разработки законопроектов об учреждении специального суда для малолетних
- Разработка учебных модулей и организация обучения 200 работников судебной системы по вопросам пересмотренного законодательства и прав человека и 40 судебных секретарей по вопросам обработки судебных решений для обеспечения применения правильных процедур и соблюдения установленных сроков
- Обучение 300 сотрудников судебной полиции методам и процедурам судебного расследования, включая проведение допросов и сбор доказательств
- Разработка учебных модулей для работников пенитенциарной системы по вопросам стандартов задержания и для административных сотрудников судов и секретарей по вопросам отправления правосудия
- Предоставление правительству технической помощи по вопросам реформы и укрепления пенитенциарной системы

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

е) Обеспечение профессионализма в работе сотрудников средств массовой информации и обеспечение свободы печати в рамках национальной нормативно-правовой базы

е) i) Укрепление потенциала национальных органов, контролирующих деятельность средств массовой информации

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год:

- Принятие Национальным советом по коммуникациям (НКС) санкций против всех средств массовой информации, нарушающих законы о средствах массовой информации и этические нормы
- Подготовка докладов и вынесение рекомендаций Органом по наблюдению за средствами массовой информации о серьезных нарушениях морального кодекса журналиста

ii) Укрепление профессионального и технического потенциала средств массовой информации и обеспечение соблюдения кодекса поведения журналиста

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**Показатели деятельности:*

Целевой показатель на 2007 год: прохождение специализированной подготовки 150 журналистами

Мероприятия

- Подготовка 10 сотрудников НКК по вопросам законодательства, регулирующего деятельность средств массовой информации, и кодекса поведения работников средств массовой информации и надзора за их соблюдением
- Подготовка 10 сотрудников Органа по наблюдению за средствами массовой информации по вопросам кодекса поведения сотрудников средств массовой информации и контроля за деятельностью средств массовой информации с использованием имеющихся в распоряжении ОПООНБ продуктов, методологии и процедур контроля за деятельностью средств массовой информации
- Подготовка 150 журналистов по вопросам кодекса поведения, обращения с информацией, использования информационных сетей, роли средств массовой информации в содействии равенству и роли информации в деятельности национальных учреждений
- Подготовка для правительства совместного предложения о создании журналистской школы при поддержке программы совместного финансирования
- Поощрение свободы печати на основе информационно-пропагандистской и просветительской деятельности, включая проведение симпозиума по вопросу о функциях и задачах средств массовой информации, свободы печати, свободы выражения мнения и роли правительства в обеспечении свободы выражения мнения и контроля над деятельностью средств массовой информации
- Ежедневное и еженедельное распространение информации и программ, связанных с содействием установлению мира и его консолидацией в рамках программ радиопередач ОПООНБ

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

f) Укрепление координации и взаимодействия между правительством и международными партнерами в решении приоритетных задач в соответствии с основными направлениями, определенными в национальном документе о стратегии сокращения масштабов нищеты (ДССН)

f) i) Проведение ежемесячных формальных и специальных неформальных совещаний с участием представителей доноров и правительства по вопросам приоритетных направлений финансирования деятельности в области консолидации мира и экономического восстановления

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год:
26 консультаций форума правительства/партнеров в области развития в контексте осуществления ключевых программ миростроительства и объем средств, предоставленных на цели деятельности по упрочению мира, определенной в плане приоритетных направлений миростроительства

ii) Укрепление потенциала правительства в области координации деятельности действий доноров, эффективная связь с донорами и мобилизация ресурсов в соответствии с положениями ДССН

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: объем ресурсов, мобилизованных в рамках «круглого стола» ДССН на цели осуществления секторальных программ, и создание Национальным комитетом по координации помощи механизмов координации действий доноров, включая информацию об объемах помощи

iii) Укрепление потенциала правительства по составлению и финансированию программ упорочения мира и других программ

Показатели деятельности:

Целевой показатель на 2007 год: учреждение секторальных рабочих групп для координации, разработки, контроля и надзора за проектами и успешная мобилизация ресурсов для целей выполнения национальных программ

Мероприятия

- Поощрение и поддержка создания форума правительства/партнеров в области развития в Бурунди; и обеспечение и техническая поддержка деятельности форума
- Создание механизмов технических и секторальных консультаций и координации с участием правительства, доноров и Организации Объединенных Наций для проведения по крайней мере 12 совместных совещаний
- Разработка и создание системы контроля за доставкой помощи для облегчения деятельности правительства по координации действий доноров
- Предоставление технической помощи правительству в составлении перечня находящихся на текущем финансировании и предложенных проектов для обеспечения их соответствия положениям ДССН
- Выработка вместе с правительством, национальными и международными партнерами плана приоритетных направлений миростроительства, согласованного с положениями ДССН и совместного плана действий Организации Объединенных Наций на 2007–2008 годы
- Информационно-пропагандистская деятельность и предоставление технической поддержки правительству для обеспечения политической и финансовой поддержки деятельности Комиссии по миростроительству в целях выполнения плана приоритетных направлений миростроительства
- Проведение ежемесячных заседаний Целевой группы по миростроительству для контроля и решения вопросов, связанных с выполнением плана приоритетных направлений миростроительства

Ожидаемые достижения

g) Расширение координации и повышение эффективности деятельности системы Организации Объединенных Наций в планировании и выполнении комплексных мероприятий в области упрочения мира

Показатели достижения результатов

g) i) Выполнение комплексных/совместных программ в области упрочения мира в рамках комплексной стратегии миростроительства Организации Объединенных Наций (пересмотренная Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и плана приоритетных направлений миростроительства

Показатели деятельности: разработка и осуществление совместных программ

Целевой показатель на 2007 год: 6 совместных программ

Мероприятия

- Завершение пересмотра и принятия Организацией Объединенных Наций и правительством пересмотренной РПООНПР в качестве основы для оказываемой Организацией Объединенных Наций поддержки деятельности по упрочению мира в Бурунди в рамках ДССН и мандата ОПООНБ
- Достижение договоренностей между правительством и другими международными партнерами по вопросу о том, что Организация Объединенных Наций будет выполнять в Бурунди функции управления программами и финансированием в контексте Фонда миростроительства и «круглого стола» ДССН
- Использование пересмотренной РПООНПР учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций в качестве основы для пересмотра их страновых программ/проектов и разработки годовых планов работы на 2007 год
- Разработка и осуществление по крайней мере 10 финансируемых на добровольной основе совместных программ Организации Объединенных Наций в области упрочения мира, включая 4 совместные программы, находящиеся непосредственно под управлением ОПООНБ
- Проведение по крайней мере двух обзоров (на полугодовой и годовой основе) для оценки эффективности комплексного подхода Организации Объединенных Наций к достижению ключевых контрольных показателей согласованности, эффективности и результативности деятельности системы
- Официальное начало осуществления мероприятий ОПООНБ и проведения дней открытых дверей для населения Бурунди, включая доступ к объектам и проектам ОПООНБ и всех учреждений Организации Объединенных Наций
- Еженедельный выпуск радиопередач и распространение два раза в месяц бюллетеней Организации Объединенных Наций, посвященных деятельности системы Организации Объединенных Наций в Бурунди

Внешние факторы

10. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута и ожидаемые достижения будут реализованы в том случае, если правительство сохранит приверженность делу упрочения мира, международное сообщество будет оказывать необходимую политическую и финансовую поддержку деятельности по наращиванию потенциала для реализации программ реформ и других решаю-

щих инициатив в области упрочения мира, таких, как своевременное выполнение в полном объеме Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня, подписанного между правительством и Палипехуту-НОС, и если ситуация в области безопасности и политическая обстановка в стране и регионе будут благоприятствовать выполнению мандата ОПООНБ.

Потребности в ресурсах

(В тыс. долл. США)

Категория	1 января — 31 декабря 2007 года			
	Полномочия на принятие обязательств	Дополнительные потребности	Совокупные потребности	Единоновременные потребности
	2007 год		2007 год	
	(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	
Военный и полицейский персонал	307,8	618,3	926,1	—
Гражданский персонал	5 111,4	17 949,1	23 060,5	—
Оперативные расходы	3 119,5	8 648,7	11 768,2	—
Общие потребности в ресурсах	8 538,7	27 216,1	35 754,8	—

^a Предоставлены Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с резолюцией 60/249 Генеральной Ассамблеи.

11. Сметные потребности в течение первого года функционирования ОПООНБ с 1 января по 31 декабря 2007 года составят 35 754 800 долл. США нетто (38 209 500 долл. США брутто) и будут включать потребности в связи с семью должностями военных советников (293 300 долл. США) и 14 должностями полицейских советников (632 800 долл. США), окладами, общими расходами по персоналу и надбавками (23 060 500 долл. США) в связи со штатным расписанием, предусматривающим 427 должностей, консультантами (85 700 долл. США), официальными поездками (514 100 долл. США) и прочими оперативными потребностями, такими, как расходы на помещения и объекты инфраструктуры (5 401 500 долл. США), наземный транспорт (627 600 долл. США), воздушный транспорт (2 403 600 долл. США), связь (1 070 200 долл. США), информационные технологии (485 800 долл. США), медицинские услуги (648 300 долл. США) и прочие материалы, услуги и оборудование (531 400 долл. США).

Кадровые потребности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/ служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международные сотрудники	Национальные сотрудники	Местный разряд			
Предлагаемая численность на 2007 год	—	1	1	4	7	26	30	4	73	68	—	141	18	217		51	427

12. Предлагаемое общее штатное расписание ОПООНБ на период с 1 января по 31 декабря 2007 года включает 427 должностей гражданского персонала, в том числе 141 должность международных сотрудников (73 должности сотрудников категории специалистов и 68 должностей сотрудников категории полевой службы) и 235 должностей национального персонала (18 должностей национальных сотрудников-специалистов и 217 должностей сотрудников категории общего обслуживания (местный разряд)) и 51 должность добровольцев Организации Объединенных Наций. Разбивка должностей по компонентам выглядит следующим образом:

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Полевая служба/ служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международные сотрудники	Национальные сотрудники	Местный разряд			
Канцелярия Исполнительного представителя Генерального секретаря	—	1	1	—	1	7	1	—	11	4	—	15	2	2	1	20	
Основные подразделения	—	—	—	3	5	12	14	4	38	29	—	67	16	104	12	199	
Сектор по политическим вопросам	—	—	—	1	1	2	2	—	6	1	—	7	—	2	3	12	
Объединенная группа контроля и оценки	—	—	—	—	—	1	1	—	2	1	—	3	—	—	1	4	
Секция проблем мира и управления	—	—	—	—	—	2	1	—	3	—	—	3	—	6	—	9	
Сектор прав человека и правосудия	—	—	—	1	1	5	7	1	15	—	—	15	15	14	6	50	
Секция по реформе сектора безопасности и стрелковому оружию	—	—	—	1	2	1	2	—	6	1	—	7	—	3	—	10	

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, междуна-родные со-трудни-ки	Нацио-нальные сотрудники	Мест-ный разряд			
Секция средств массо-вой информации и ком-муникации	–	–	–	–	1	1	1	1	4	1	–	5	1	8	2	16	
Охрана и безопасность	–	–	–	–	–	–	–	2	2	25	–	27	–	71	–	98	
Административный отдел	–	–	–	1	1	7	15	–	24	35	–	59	–	111	38	208	
Канцелярия главного административного со-трудника	–	–	–	1	–	2	2	–	5	2	–	7	–	4	4	15	
Административные подразделения	–	–	–	–	–	4	7	–	11	14	–	25	–	33	15	73	
Объединенные подраз-деления оперативной поддержки	–	–	–	–	1	1	6	–	8	19	–	27	–	74	19	120	
Всего	–	1	1	4	7	26	30	4	73	68	–	141	18	217	51	427	

II. Представитель Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете

(162 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

13. Международный контрольно-консультативный совет является ревизионным надзорным органом для Фонда развития Ирака. Основная цель Совета, изложенная в резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности, заключается в содействии достижению целей, поставленных в этой резолюции, в частности обеспечению того, чтобы Фонд использовался транспарентным образом на благо народа Ирака и чтобы весь экспорт нефти, нефтепродуктов и природного газа из Ирака осуществлялся в соответствии с преобладающей на международных рынках передовой практикой. Фонд был создан во исполнение резолюции 1483 (2003), и в нем хранится выручка от экспорта нефти из Ирака, а также сохраняющиеся остатки на счетах программы «Нефть в обмен на продовольствие» и другие замороженные иракские средства.

14. В состав Совета входят обладающие надлежащей квалификацией представители Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, Директора-распорядителя Международного валютного фонда, Генерального директора Арабского фонда экономического и социального развития и президента Международного банка реконструкции и развития, а также обладающий над-

лежащей квалификацией представитель, назначенный правительством Ирака. От Организации Объединенных Наций Генеральный секретарь назначил своим представителем в Совете помощника Генерального секретаря.

15. Последний мандат и членский состав Совета содержится в резолюции 1723 (2006) Совета Безопасности, в которой мандат Совета был вновь продлен — по 31 декабря 2007 года.

16. В соответствии с кругом его ведения Совет определяет периодичность и место проведения своих регулярных совещаний, которые проводятся не реже одного раза в квартал. Ожидается, что в 2007 году Совет проведет три совещания — в Аммане, Париже и Нью-Йорке.

Потребности в ресурсах

17. Потребности в ресурсах на содержание Международного контрольно-консультативного совета на период с 1 января по 31 декабря 2007 года оцениваются в 162 500 долл. США нетто (175 500 долл. США брутто). Эти ресурсы предназначаются для выплаты окладов и покрытия прочих расходов по персоналу (133 700 долл. США) в связи с должностью представителя Генерального секретаря в Международном контрольно-консультативном совете на условиях оплаты за фактически отработанное время в течение периода, не превышающего 80 дней, и одной должностью специального помощника представителя класса С-4, отвечающего за обзор и анализ информации, подготовку документов и текстов выступлений на совещаниях, в течение шести месяцев в 2007 году, а также для покрытия расходов в связи со служебными поездками представителя и его заместителей/советников для участия в совещаниях Совета (23 800 долл. США) и в связи с проведением одного совещания в Нью-Йорке (5000 долл. США).

18. Перечисленные выше потребности будут покрываться за счет неизрасходованного остатка ассигнований на финансирование Совета на 2006 год в размере 156 800 долл. США и, при необходимости, за счет имеющихся ассигнований для специальных политических миссий.

III. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

19. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить бюджеты на период с 1 января по 31 декабря 2007 года Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди на общую сумму 35 754 800 долл. США нетто (38 209 500 долл. США брутто) и представителя Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете на общую сумму 162 500 долл. США нетто (175 500 долл. США брутто).

б) отметить, что неиспользованный остаток ассигнований, предназначенных для финансирования представителя Генерального секретаря при Международном контрольно-консультативном совете в 2006 году, составляет 156 800 долл. США

в) ассигновать на основании положений ее резолюции 41/213 по разделу 3 «Политические вопросы» сумму в размере 35 754 800 долл. США и по разделу 35 «Налогообложение персонала» сумму в размере 2 454 700 долл. США, которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

Приложение

Организационная структура Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди

А. Основные подразделения



Сокращения:

ПС	категория полевой службы;
ДООН	Добровольцы Организации Объединенных Наций;
НСС	национальный сотрудник-специалист;
МР	местный разряд;
НП	национальный персонал;
ДОБ	Департамент по вопросам охраны и безопасности;
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;
ИЦООН	Информационный центр Организации Объединенных Наций;
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;
КГООНВР	Канцелярия Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития;
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций

* Включая правосудие в переходный период

В. Административные подразделения

